

## LITERATUUR van en over ASIELZOEKERS, VLUCHTELINGEN, MIGRANTEN & ALLOCHTONEN 2015

1. Proza
2. Poezië
3. (Auto-)biografieën, dagboeken & portretten
4. Fotoboeken, tekeningen, strips & graphic novels
5. Essays & beschouwingen
6. Thrillers
7. Jeugdliteratuur
8. Taal
9. Kookboeken
10. Secundaire literatuur
11. Overige publicaties
12. Aangekondigd

### 1. PROZA

Abulhawa, Susan, **Het blauw tussen hemel en zee**  
Vert. uit Engels: Marianne Gaasbeek.  
Breda: Uitgeverij De Geus. Juni 2015. 320 blz.  
[Palestina]

Akefi, Tahmina, **De jongen van de oude stad**  
Breda: Uitgeverij De Geus. April 2015. 251 blz.  
[Afghanistan]

Al Galidi, Rodaan, e.a., **Er zijn geen paarden in Brussel**  
Vluchtelingenverhalen.  
Berchem: Uitgeverij Epo. September 2015. 80 blz.  
[Bijdragen van Rodaan Al Galidi, Rachida Lamrabet, Bart Demyttenaere, Pat Van Beirs, Do Van Ranst, Michael De Cock].

Allende, Isabel, **De Japanse minnaar**  
Vert. uit Spaans: Henk van den Heuvel.  
Amsterdam: Wereldbibliotheek. 2015. 320 blz.  
[Verenigde Staten]

Al-Maghrabi, Razan, **Vrouwen van de wind**  
Vert. uit Arabisch (2015): Hassnae Bouazza.  
Breda: De Geus ism Oxfam Novib. Mei 2015. 188 blz.  
[Libië]

Anuar, **Op zoek naar mijn voorhuid**  
Amsterdam: Uitgeverij Jurgen Maas. Februari 2015. 136 blz.  
[Debuutroman Anuar Aoulad Abdelkrim]  
[Nederland/ Marokko]

Balci, Erdal, **Simonehh en mijn tweelingbroer**  
Amsterdam: Van Genneep. 2015.

---

[Georgie/ Turkije/ Nederland]

Benzakour, Mohammed, **De koning komt**  
Breda: De Geus. September 2015. 384 blz.  
[Marokko]

Bezmozgis, David, **De verraders**  
Vert. uit Engels (2014): Nicolette Hoekmeijer.  
Amsterdam/ Antwerpen: De Bezige Bij. Mei 2015. 238 blz.  
[Rusland/ Oekraïne/ Israël]

Biegel, Claudia, **Rusteloze benen**  
Tiel: Aerial Media Company B.V. Maart 2015. 240 blz.  
[Uitgeprocedeerde Afrikaanse vluchteling in Nederland]

Biegel, Claudia, **Verbrande levens**  
Leidschendam: LetterRijn. Oktober 2015. 104 blz.  
[Eerbetoon aan slachtoffers Schipholbrand]

Boonzaaijer, Maria, **Joodse buren**  
Vianen/ Antwerpen: The House of Books. Maart 2015. 304 blz.  
[Nederland]

Bordes, Gilbert, **Winterkinderen**  
Vert. uit Frans.  
Zoetermeer: Uitgeverij Mozaiek. Maart 2015. 318 blz.  
[Frankrijk]

Bornstein, Fred, **Lederwarenfabriek Modern**  
Amsterdam: Amphora Books. 2015. 200 blz.  
[Nederland]

Borzic, Mario, **Rauw**  
Z.pl.: Uitgeverij Bewust Zijn. November 2015. 416 blz.  
[Joego-Slavie/Nederland]

Bouma, Aglaia & Carolina Kroon, **Niets te verbergen**  
Leidschendam: Uitgeverij LetterRijn. April 2015. 239 blz.  
[Nederland]

Bouzamour, Mano, **Witte donderdag.**  
Amsterdam: Prometheus. 2015. 256 blz.  
[Nederland: Joods/Marokkaans]

Brenters, Marlies, **Overzee**  
Amsterdam: Ambo / Anthos. 2015. 274 blz.  
[Curaçao]

Caeneghem, Johan van & Edwin Wiekens, **Het verhaal van Mariam**  
Amsterdam: Eenvoudig Communiceren, 2015. 48 blz.

---

Ceustermans, Chris, **Koude oorlogsdromen**

Antwerpen: Manteau. 2015. 256 blz.

[Over Hongaarse vluchteling]

Chitzan, Amir, **Hyena's en de meisjes van maneschijn**

Amsterdam: Querido. Maart 2015. 464 blz.

[Iran]

Chudori, Leila S., **Naar huis**

Vert. uit Indonesisch: Henk Maier.

Breda: Uitgeverij De Geus ism Oxfam Novib. Oktober 2015. 480 blz.

[Indonesie/ Frankrijk]

Davidson, Mia: **Onder tafel**

Amsterdam: Amphora Books. 2015. 150 blz.

[Nederland; Joods]

Doerr, Anthony, **Als je het licht niet kunt zien**

Vert. uit Engels (2014): Eefje Bosch.

Amsterdam: The House of Books. Februari 2015. 544 blz.

[Frankrijk]

Enter, Stephan, **Compassie**

Amsterdam: Uitgeverij Van Oorschot. April 2015. 154 blz.

[Duits- Nederlandse relatie]

Eskandarian, Ali, **Golden Years**

Vert.: Maarten van der Werf.

Amsterdam: Lebowski. 2015. 205 blz.

[Iran/Verenigde Staten]

Fante, John, **Wacht tot het voorjaar, Bandini**

Vert. uit Engels (1938): Mea Flothuis.

Amsterdam: Meulenhoff. Januari 2015. 224 blz.

[Vert. voor het eerst uitgebracht in 1985]

[Over 14-jarige Italiaanse immigrantenzoon in Colorado, VS]

Feticu, Mira, **Tascha**

De roof uit de kunsthof.

Amsterdam: Uitgeverij Jurgen Maas. Mei 2015. 192 blz.

[Nederland/ Roemenië]

Foenkinos, David, **Charlotte**

Vert. uit Frans: Marianne Kaas.

Amsterdam: Uitgeverij Cossee. 2015. 240 blz.

[Over Charlotte Salomon 1917-1943]

Göçmen, Kerim, **Rode Kornoeljes**

Amsterdam: Uitgeverij G.A. Van Oorschot B.V. Januari 2015. 221 blz.

[Turkije]

---

Goldsworthy, Vesna, **Gorski**  
Vert. uit Engels: Mary Bresser.  
Amsterdam: Meridiaan Uitgevers. 2015. 222 blz.  
[Engeland / Rusland]

Grondahl, Jens Christian, **Portret van een man**  
Oorspr. titel: Jernporten (2014).  
Vert. uit Deens: Femke Blekkingh-Muller.  
Amsterdam: Meulenhoff. 2015. 367 blz.

Guensberg, Miriam, **Ooit**  
Amsterdam: Uitgeverij De Kring. April 2015. 192 blz.  
[Polen-Duitsland]

Gundar-Goshen, Ayelet, **Eén nacht, Markovitsj**  
Vert. uit Israelisch: Shulamith Bamberger.  
Amsterdam: Uitgeverij Meridiaan. Oktober 2015. 352 blz.  
[Palestina]

Hart, Joseph, **Kruispunt**  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 336 blz.  
[Curaçao/Nederland]

Hashemzadeh, Golnaz, **Zij is mij niet**  
Vert. uit Zweeds: Edith Sybesma.  
Breda: World Editions. 2015. 382 blz.  
[Iran/Zweden]

Hawdon, Lindsay, **De jongen die ontsnapte**  
Aangrijpende roman over een zigeunerjongen die zijn familie verliest in de Tweede Wereldoorlog.  
Vert. uit Engels: Fons Oltheten.  
Amsterdam: Luitingh Sijthoff. Maart 2015. 320 blz.  
[Oostenrijk]

Heiligers, Bernadette, **Schutkleur**  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 176 blz.  
[Antillen/Nederland]

Hemmerechts, Kristien, **Alles verandert**  
Breda: Uitgeverij De Geus. 2015. 288 blz.  
[Vlaanderen]

Hemon, Aleksandar, **Het boek van mijn levens**  
Vert. uit Engels: Charles Bors & Mauro Veen.  
Amsterdam: Uitgeverij Karaat. Oktober 2015. 261 blz.  
[Bosnië/ Verenigde Staten]

---

Henriquez, Cristina, **De onbekenden**

Vert. uit Engels.

Amsterdam: Uitgeverij Cargo. November 2015. 288 blz.

[Mexico/ Verenigde Staten]

Hilsenrath, Edgar, **De belevenissen van Ruben Jablonski**

Een autobiografische roman.

Vert. uit Duits: Elly Schippers.

Amsterdam: Ambo Anthos. Maart 2015. 281 blz.

[Duitsland/Roemenie/ Oekraïne/ Palestina]

Hoebba, Sakoentela, **De lottowinnaar**

Verhalen.

Haarlem: In de Knipscheer. Oktober 2015. 144 blz.

[Suriname]

Hoffman, Alice, **Het museum van zonderlinge zaken**

Vert. uit Engels: Saskia Peterzon Kotte.

Amsterdam: Orlando. Juli 2015. 384 blz.

[Verenigde Staten]

Houellebecq, Michel, **Onderworpen**

Vert. uit Frans: Martin de Haan.

Amsterdam: De Arbeiderspers. 2015. 235 blz.

[Frankrijk]

Simonart, Serge, **Machiavella**

Geheim dagboek van een politica.

Antwerpen: Houtekiet. Oktober 2015. 347 blz.

[Belgie]

Jacobson, Howard, **J**

Vert. uit Engels: Jan Fastenau.

Amsterdam: Prometheus. 2015. 350 blz.

Joanroy, Sarwar, **Yaad**

Het meisje zonder geschiedenis.

Groningen: Uitgeverij Nobelman. April 2015. 320 blz.

[Koerdistan/Irak/Nederland]

Jong, Dola de, **En de akker is de wereld**

Oorspr. titel: And the Field is the World (1945).

Amsterdam: Cossee. 2015. 256 blz.

[Tanger]

Jonkman, Renske, **Gilbraltar**

Amsterdam: Singel Uitgeverijen. September 2015. 352 blz.

[Marokko/Nederland]

Keun, Irmgard, **Na middernacht**

---

Vert. uit Duits (1937): Ewoud van Hecke.  
Amsterdam: Van Genneep. 2015. 224 blz.

Khalifa, Khaled, **Er zijn geen messen in de keukens van deze stad**

Vert. uit Arabisch (2013): Djûke Poppinga.  
Breda: Uitgeverij De Geus ism Oxfam Novib. Maart 2015. 312 blz.  
[Syrië]

Klinec, Jennifer, **Een tijdelijke bruid in Iran**

Een waargebeurd verhaal over eten en liefde.  
Utrecht/Antwerpen: Kosmos Uitgevers. Augustus 2015. 272 blz.

Kwast, Ernest van der, **De ijsmakers**

Amsterdam: De Bezige Bij. Januari 2015. 301 blz.  
[Italië/ Nederland]

Lahiri, Jhumpa, **Met andere woorden**

Vert. uit Italiaans: Manon Smits.  
Amsterdam: Atlas Contact. Maart 2015. 112 blz.

Lee, Hyenseo & David John, **Meisje met zeven namen**

Noord-Koreaans meisje ontvlucht haar geboorteland.  
Vianen: The House of Books. Oktober 2015. 392 blz.  
[Noord-Korea]

Leeuwen, Boeli van, **Een vreemdeling op aarde**

Haarlem: Uitgeverij In de Knipscheer. Augustus 2015. 208 blz.  
[Heruitgave roman uit 1962]  
[Nederland/Curaçao]

Leuwsha, Tessa, **Fansi's stilte**

Een Surinaamse grootmoeder en de slavernij.  
Amsterdam: Atlas Contact. Oktober 2015.

Lish, Atticus, **Ter voorbereiding op het volgende leven**

Vert. uit Engels: Anne Jongeling.  
Amsterdam: Hollands Diep. 2015. 494 blz.  
[Over Oeigoerse en Irakveteraan in New York]

Lobo, Ronny, **Tirami sù**

Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 264 blz.  
[Curaçao/Bonaire/ Nederland]

Mengestu, Dinaw, **Al onze namen**

Vert. uit Engels: Adriaan Krabbendam.  
Amsterdam: Uitgeverij Meridiaan. September 2015. 272 blz.  
[Afrika/Verenigde Staten]

Mersbergen, Jan van, **Oase**

Amsterdam: Uitgeverij Cossee. November 2015. 92 blz.

---

Mezquita, Henriette de, **De lichtkamer**  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 176 blz.  
[Curaçao/ Suriname/Nederland]

Minco, Marga, **Na de sterren**  
Amsterdam: Uitgeverij Van Oorschoot. 2015. 310 blz.  
[Nederland]

Mohamed, Nafida, **De tuin van verloren zielen**  
Vert. uit Engels (2013): Josephine Ruitenberg.  
Amsterdam: Bruna. 2015. 310 blz.  
[Somalië]

Musser, Elizabeth, **Aan de andere kant van de bergen**  
Kampen: Uitgeverij Voorhoeve. April 2015. 400 blz.  
[Iran]

Nawaz, Zarqa, **De kleine moskee op de prairie**  
Vert. uit Engels.  
Amsterdam: Prometheus. Oktober 2015. 255 blz.  
[Canada/Pakistan]

Ndiaye, Marie, **Ladivine**  
Vert. uit Frans: Jeanne Holierhoek & Nini Wielink.  
Breda: Uitgeverij De Geus. Maart 2015. 414 blz.

Novaire, Rashid, **Zeg maar dat we niet thuis zijn**  
Amsterdam: Ambo/Anthos. Augustus 2015. 222 blz.  
[Nederland]

Nurin, Zahed, **Bitterzoete thee**  
Oosterbeek: Uitgeverij Kontrast. Juni 2015. 232 blz.  
[Afghanistan]

Palej, Marina, **Raja & Aad**  
Rotterdam: Uitgeverij Douane. Mei 2015. 160 blz.  
[Nederland/ Oekraïne]

Panozzo, Claire, **De klokkenluidster**  
Soest: Boekscout. Januari 2015. 108 blz.  
[Nederland]

Peeters, Hagar, **Malva**  
Amsterdam/Antwerpen: De Bezige Bij. 2015. 240 blz.  
[Over de Nederlandse dochter van Pablo Neruda]

Polak, Chaja, **Twintig minuten**  
Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. April 2015. 96 blz.  
[Nederland]

---

Petrowskaja, Katja, **Misschien Esther**  
Vert. uit Duits (2014): W. Hansen.  
Amsterdam: De Bezige Bij. Februari 2015. 240 blz.  
[Oost-Europa]

Popa, Stefan, **A27**  
Baarn: Uitgeverij Marmer. September 2015.  
[Roemenië/ Nederland]

Potok, Rena, **Zwaluwtuin**  
Vert. uit Engels.  
Amersfoort: BBNC Uitgevers. Juli 2015.  
[V.S./ Israel/Palestina]

Puzo, Mario, **De immigrante**  
Vert. uit Engels (1965): Johan van Wijk.  
Amsterdam : Xander, 2015. 246 blz.  
[Eerder uitgegeven onder de titel: Mamma: uit de slums van New York.  
's-Gravenhage: Zuid-Hollandsche U.M., 1971. (Cultuurserie)]

Ouariachi, Jamal, **Een honger**  
Amsterdam: Querido. 2015. 588 blz.  
[Ethiopië]

Rahman, Zia Haider, **In het licht van wat wij weten**  
Vert. uit Engels.  
Amsterdam: Hollands Diep. 2015. 656 blz.

Reisel, Wanda, **Liefde tussen 5 en 7**  
Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. April 2015. 176 blz.  
[Nederland]

Roth, Henry, **Noem het slaap**  
Vert. uit Engels (1934).  
Amsterdam: Prometheus. Maart 2014. 462 blz.  
[Joods-Amerikaanse Bildungsroman]  
[Dezelfde vertaling werd in 1966 door de Bezige Bij uitgebracht]

Roth, Joseph, **De blonde neger en andere portretten**  
Samenstelling en vert. uit Duits: Els Snick. Voorwoord: Tommy Wieringa.  
Amsterdam: Uitgeverij Bas Lubberhuizen. Mei 2015. 189 blz.

Salehi, Mehrnaz, **Blauwe verleidingen**  
Amsterdam: Brave New Books. December 2015. 401 blz.

Shalmani, Abnousse, **Khomeini, Sade en ik**  
Vert. uit Frans (2014): Jan Versteeg.  
Breda: Uitgeverij De Geus ism Oxfam Novib. Juni 2015. 318 blz.  
[Iran/ Frankrijk]

---



Simons, Martijn, **Ik heet Julius**  
Amsterdam: De Bezige Bij. 2015. 301 blz.  
[Curaçao]

Skorobogatov, Aleksandr, **Portret van een onbekend meisje.**  
Vert. uit Russisch: Rosemie Vermeulen.  
Amsterdam: Uitgeverij Cossee. 2015. 352 blz.

Soffer, Jessica, **Als de abrikozen morgen bloeien**  
Vert. uit Engels.  
Amsterdam: Uitgeverij Orlando. 2015. 336 blz.  
[VS]

Stanisic, Sasa, **Nacht voor het feest**  
Vert. uit Duits: Annemarie Vlaming.  
Amsterdam: Ambo/Anthos. 2015. 310 blz.  
[Voormalige DDR]

Steenbeek, Rosita, **Rose**  
Een familie in oorlogstijd.  
Amsterdam: Ambo/Anthos. Mei 2015. 351 blz.

Sulzer, Alain Claude, **Privélessen**  
Vert uit Duits (2007): Annemarie Vlaming.  
Amsterdam: Ambo/Anthos. Februari 2015. 219 blz.  
[Oost-Europa/Zwitserland]

Teller, Janne, **Oorlog**  
Vert: Jannah Loontjens.  
Breda: Uitgeverij De Geus/ World Editions NL. Juni 2015. 59 blz.

Thönissen, Jacques, **Sarah de Zwarte Madonna**  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 336 blz.  
[zigeuners/Nederland]

Verbeke, Annelies, **Dertig dagen**  
Breda: Uitgeverij De Geus. 2015. 327 blz.  
[Vlaanderen/ Senegal]

Vuijsje, Marja, **Het rijbewijs van Nematollah**  
Een migratiegeschiedenis.  
Amsterdam: Atlas Contact. Augustus 2015. 256 blz.  
[Iran/ Nederland]

Waal, Elisabeth de, **Het verborgen stadspaleis**  
Vert. uit Engels: Gerlof Janzen.  
Amsterdam: Uitgeverij Cossee. 2015. 317 blz.  
[Oostenrijk]

---

Weidermann, Volker, **Zomer van de vriendschap. Oostende, 1936**  
Vert. uit Duits: Els Snick.  
Amsterdam: Uitgeverij Cossee. 2015. 192 blz.  
[Belgie]

Wiener, L.H., **In zee gaat niets verloren**  
Amsterdam: Atlas Contact. 2015. 252 blz.  
[Nederland]

Wind, Femmetje, **Rivka**  
Amsterdam: Xander Uitgevers. Januari 2015. 352 blz.  
[Nederland/Israël]

Zweig, Stefan, **Reis naar het verleden**  
Vert. uit Duits: Liesbeth van Nes  
Amsterdam: Atlas Contact, 2015. 159 blz.  
[Duitsland]

Brands, Nikki & Wim Brands (Red.), **Nederlandse literatuur van de 21e eeuw**  
De nieuwe schrijvers van het nieuwe millennium. I  
Ingeleid door Wim Brands.  
Amsterdam: Atlas Contact. Maart 2015. 334 blz.  
[Verhalen/ fragmenten van o.a. Roman Helinski, Ernest van der Kwast, Jamal Ouariachi, David Pefko, Carolina Trujillo, Sana Valiulina, Robert Vuijsje]

### **Duits**

Aspöck, Ruth, **Jadran heißt die Adria**  
Wien: Löcker. 2015. 250 p.  
[Over Bosnisch gezin in Oostenrijk]

Blasim, Hassan, **Der Verrückte vom Freiheitsplatz und andere Geschichten über den Irak**  
Übers. aus dem Arab.: Hartmut Fähndrich.  
München: Kunstmann. 2015. 255 p

Braig, Maria, **Amra und Amir**  
Abschiebung in eine unbekante Heimat  
Bedburg: Verl. 3.0. 2015. 188 p.  
[Albanië/ Duitsland]

Erpenbeck, Jenny, **Gehen, ging, gegangen**  
München: A.Knaus. 2015. 244 p.

Kermani, Navid, **Dein Name**  
Reinbek bei Hamburg: Rowohlt-Taschenbuch-Verlag. 2015. 1228 p.

Kiremitçi, Tuna, **Madame Rosella und die Liebe**  
Übers. aus dem Türk.: Annette Hanisch.  
München: btb. 2015. 220 p.

---

Otiang'a, Dominic, **Der deutsche Traum**

Vert. uit Engels.

Edition Solitude. 2015. 122 p.

Piechota, Ulrike, **Syrische Spuren**

Simmern: Pandion. September 2015. 620 p.

### ***Engels***

Diamant, Anita, **The Boston Girl**

New York: Simon & Schuster. 2015. 322 p.

Gholkar, Nim, **Diary of an immigrant bride**

Mumbai : Jaico Publishing House. 2015. 357 p.

Kaplan Shamash, Cynthia, **The Strangers We Became**

Lessons in Exile from One of Iraq's Last Jews.

Waltham (USA): Brandeis. October 2015. 240 p.

Nguyen, Viet Thanh, **The Sympathizer**

New York: Grove Press. April 2015. 384 p.

[Winner of the 2016 Pulitzer Prize for Fiction]

Sahota, Sunjeev, **The Year of the Runaways**

London: Picador Publishers. June 2015. 468 p.

[Shortlisted for the Man Booker Prize 2015]

Steinberg, Jonny, **Man of Good Hope**

One Man's Extraordinary Journey from Mogadishu to Tin Can Town.

London: Jonathan Cape. January 2015.

### ***Frans***

Giraud, Brigitte, **Nous serons des héros**

Paris: Stock. 2015. 198 p.

## **2. POEZIE**

Agerbeek, Barney, **Rood en wit met blauw**

Haarlem: In de Knipscheer. 2015. 64 blz.

Geïllustreerd met beeldend werk van 6 kunstenaars.

[Nederland / Nederlands-Indië / Indonesië]

Akse, Gerard, **Moluks Geheugen**

Arnhem: Nieuwe Druk. 2015. 136 blz.

[Molukken/Nederland]

Badakhshani, Ofran, **De banneling**

Oosterbeek: Uitgeverij Kontrast. November 2015. 56 blz.  
[Nederland/ Afghanistan]

Brodsky, Joseph, **Strohalmen voor de lezer**

Een ruime keuze uit de gedichten.

Vert.: Margriet Berg, Jan Robert Braat, Anneke Brassinga, Het Gents Collectief van Poezievertalers, Arthur Langeveld, Anne Stoffel, Marja Wiebes, en Peter Zeeman.  
Redactie, samenstelling, annotatie en verantwoording: Kees Verheul.

Amsterdam/Antwerpen: De Bezige Bij. Juni 2015. 1152 blz.

Bronkhorst, Daan & Nick Verouden (red), **Stilte**

133 wereld dichters.

Het museum van de poëzie.

Amersfoort: Bekking & Blitz Uitgevers. 2015. (ism Amnesty International). 143 blz.

[gedichten van o.a. Jana Beranova, Iosip Brodsky, Ariel Dorfman, Pablo Neruda, Nafiss Nia]

Chédid, Andrée, **Bestaan is een zegen voor mij**

Vert. uit Frans: Lucienne Stassaert.

Leuven: Uitgeverij P. Oktober 2015. 80 blz.

Ducal, Charles, **Vluchtelingen**

Dichter des Vaderlands (Belgie). Wereldvluchtelingendag 20 juni 2015.

<http://www.dichterdesvaderlands.be/gedichten/>

Ducal, Charles, **Bewoond door iets groters**

Amsterdam: Atlas Contact. 2015. 96 blz.

Dijkhuizen, Jaap van, **Vluchten**

Elegische Verzen bij een schilderij (van Anne Rothuizen)

Voorwoord van Tineke Ceelen.

Velp: Jansen & de Feijter. 2015. 64 blz.

Hamidi, Nasrin, **Bestemming**

Zoetermeer: Free Musketeers. April 2015. 116 blz.

[Afghanistan/ Nederland]

Keilson, Hans, **Ballade van de aardse Jood**

en andere gedichten 1933 – 1944.

Vert. uit Duits: Jos Versteegen.

Amsterdam: Uitgeverij Van Gennep. Februari 2015. 40 blz.

Matić, Djordje, **Haarlem Nocturne**

Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 48 blz.

[Nederland / Kroatië]

Mouravi, Nina Targan, **Iosif Brodski.**

Bent u bevoegd als dichter?

[Haarlem:] Azazello. Juni 2015. 48 blz.

---

Nicolaas, Quito, **Als de aloë sluimert / Cucuisa cabisha**  
Vertaling uit Papiaments: Fred de Haas.  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 152 blz.  
[Tweetalige bloemlezing; Aruba/Nederland]

Orman, Olga, **Cas di biento / Doorwaaiwoning**  
Voorwoord: Fred de Haas.  
Haarlem: In de Knipscheer. September 2015. 112 blz.  
[Tweetalige bloemlezing Aruba/Nederland]

Pfeijffer, Ilya Leonard, **Idyllen**  
Nieuwe poezië.  
Amsterdam: De Arbeiderspers. 2015. 184 blz.

Vos, Marwin, **Oorlogspaarden tot in de buitenwijken**  
Editie Leesmagazijn. 2015. 109 blz.

**Dichters uit Delfshaven**  
Schiedam: Januari 2015.  
[Met bijdragen van o.a. Shoku Tajamoli (Iran), Mohammed Abdelmaruf (Soedan), Negash Mohamad (Eritrea), Lisa Heinsohn Huala (Nederland)]

### ***Engels***

Bayrakdar, Faraj, **Mirrors**  
Translated from the Arabic: John Mikhail Asfour.  
Toronto: Guernica Editions. Fall 2015. 68 p  
[Syria]

Bell, Katleen, Emma Lee & Siobhan Logan (Eds.), **Over Land, Over Sea**  
Poems for Those Seeking Refuge  
Five Leaves Publications. 2015.  
[An anthology of 102 poems]

### **3. (AUTO-)BIOGRAFIEËN, DAGBOEKEN & PORTRETTE**

Abdi Mohamed, Yusuf, **Asielzoeker in Nederland**  
Z.pl.: Guns@home. 2015. 290 blz.  
[Somalië/Nederland]

Arend, Anne van, **Bevochten groei**  
Een Joods meisje wordt volwassen in oorlogstijd.  
(Samengesteld door Lou Keune)  
Breda: Uitgeverij Papieren Tijger. 2015. 101 blz.

Bamutese, Marie & Peter Verlinden, **Marie**  
Overleven met de dood.  
Leuven: Davidsfonds Uitgeverij. 2015. 183 blz.  
[Rwanda/ Congo]

---

Benthem Jutting, Ada van, **Mies: een uit de hand gelopen reportage**  
Over het (on)gewone leven van een Middelburgse boekverkoopster (1876-1928),  
een vrouw die klaarstond voor de vluchtelingen in de Eerste Wereldoorlog.  
Amsterdam: A.G. van Ree-van Benthem Jutting. 2015. 205 blz.

Bestebreurtje, Berthe, Ellen Santen, Else Cerezo-Weijsenfeld, Ilhaam Awees,  
Arianne de Jong, Victoria van de Waal, **Vrouwen op de vlucht**  
Verhalen van ongedocumenteerde vrouwen in Nederland.  
Amsterdam: Dokters van de Wereld 2015. Mei 2015. 19 blz.

Bommel, Harry van, **Surinamers in de polder**  
Vijftien Surinamers over hun komst naar Nederland.  
Amsterdam: Uitgeverij Van Genneep. December 2015.

Bouman, Sarine, **Na veertig jaar eindelijk de bevrijding**  
Soest: Boekscout, 2015. 118 blz.

Boumans, Toni, **Een schitterend vergeten leven**  
De eeuw van Frieda Belinfante.  
Amsterdam: Uitgeverij Balans. 2015. 376 blz., 24 pagina's platen.

Coates, Ta-Nehisi, **Tussen de wereld en mij**  
Vert. uit Engels.  
Amsterdam: Amsterdam University Press. November 2015. 152 blz.  
[Verenigde Staten]  
[Bekroond met National Book Award voor non-fictie]

Cohen, Jaap, **De onontkoombare afkomst van Eli d'Oliveira**  
Een Portugees-Joodse familiegeschiedenis.  
Amsterdam: Querido/ Singel Uitgeverijen. Mei 2015. 608 blz.  
[Proefschrift]

Croiset, Manja, **Over de Shoah die nooit voorbij gaat**  
Amsterdam: Brave News Books. 2015. 208 blz.

Damen, Pascale **Van overal**  
Verhalen rond 50 jaar migratie.  
Borgerhout: District Borgerhout. 2015. 104 blz.

De Stoop, Chris, **Vrede zij met u, zuster**  
De Jihad van Muriel.  
Amsterdam: De Bezige Bij. Maart 2015. 288 blz.  
[Heruitgave van publicatie uit 2010 met nieuw Nawoord]

Dibi, Tofik, **Djinn**  
Amsterdam: Prometheus. Oktober 2015. 160 blz.

Dietze, Carola, **Helmuth Plessner, leven en werk.**  
Met een inleiding van Jos de Mul.

---

Vert. uit Duits: Marten de Vries.  
Oorspr. Titel: Carola Dietze, Nachgeholtes Leben. Helmuth Plessner 1892-1985.  
Eine Biographie.  
Rotterdam: Lemniscaat. 2015. 632 blz.

Eckhardt, Pieter & Marscha Holman, **Meisjes in de oorlog**  
Amsterdam: Prometheus Bert Bakker. 2015. 200 blz.

Eijk, Gail, **Tranen voor mijn horizon**  
Een waargebeurd verhaal.  
Schoorl: Uitgeverij Conserve. 2015.  
[Suriname]

Evers-Emden, Bloeme, **Ik blijf zitten totdat ik geboren ben**  
Acht Joodse vrouwen blikken terug op hun onderduik.  
Amsterdam: Uitgeverij van Praag. 2015. 92 blz.

Faber, Paul, **Jules Chin A Foeng**  
Kunstenaar, leraar, activist.  
Amsterdam: LM Publishers. 2015. 128 blz.

Felgata, Raja & Ouaziz, Khalid (Red.), **De Kleurrijke Top 100**  
Amsterdam: Mogador productions. 2015. 145 blz.

Fontijn, Jan, **Onrust**  
Het leven van Jacob Israël de Haan.  
Amsterdam: De Bezige Bij. Mei 2015. 640 blz.

Freriks, Kester, **Echo's van Indië**  
De onafhankelijkheid van Indonesië in verhalen en herinneringen.  
Amsterdam: Athenaeum. 2015. 368 blz.

Geest, Ineke van, **Migrant in het vaderland**  
Van Nederlands-Indië via het Jappenkamp naar Holland.  
Zutphen: Walburg Pers. 2015. 159 blz.

Gemert, Frank van, **Straatkrediet**  
Biografie van Said Bensellam.  
Meppel: Just Publishers. Februari 2015. 256 blz.

Grimmius, Hellen, Sandra van Egmond, Anne-Marieke Samson (red), **Een uit duizenden**  
Elf verhalen over mensen achter de asielaanvraag.  
[Den Haag:] IND, COA & DT&V. September 2015. 100 blz.  
Ook in Engelse editie: **One in a million**  
Eleven stories about the people behind the asylum application.  
[Den Haag:] IND, COA & DT&V. September 2015. 100 p

---

Grünberg-Klein, Hannelore, **Zolang er nog tranen zijn**

Nawoord: Arnon Grunberg.

Amsterdam: Nijgh & Van Ditmar. April 2015. 176 blz.

Halaceli, Meltem, **De vergeten geschiedenis van mijn grootvader Sulayman Hadj Ali**

Memoires van een alawiet.

Amsterdam: Athenaeum- Polak & Van Gennep. December 2015. 248 blz.

Hellmann, Paul, **Irene, mijn grootmoeder**

De neergang van een Weens-joodse familie.

Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. 2015. 192 blz.

Henk van Woerden. **Een gevoel van gemis**

Amsterdam/ Den Haag: WGKunst/ Letterkundig Museum. November 2015.

[Bijdragen van Breyten Breytenbach en Joost Nijsen]

Hetebrij, Bart, **De gruwel van staatloosheid**

Dimitiri Nedbailoff: spion, avonturier of staatloze verschoppeling?

Soest: Boekscout. Juni 2015. 71 blz.

Heuvel, Marona van den, **Tussen bannelingen en bohemiens**

De verborgen werelden van Parijs.

Groningen: Uitgeverij Kleine Uil. 2015. 160 blz.

Honing, Dennis & Nikki Sterkenburg, **Ongeloofwaardig**

Hoe ik mezelf radicaliseerde - en daar van terugkwam.

Amsterdam: Q. Februari 2015. 240 blz.

Ilsemann, Sigurd von, **Wilhelm II in Nederland, 1918-1941**

Dagboekfragmenten bezorgd door Jacco Pekelder en Wendy Landewé.

Soesterberg: Uitgeverij Aspekt. 2015. 549 blz.

Jaeger, Toef, **Koning eenoog**

Een migrantenverhaal.

Leven en werk van Henk van Woerden.

Amsterdam/Antwerpen: Uitgeverij Atlas Contact. Januari 2015. 317 blz.

[Nederland/Zuid-Afrika/ Griekenland]

Jin-Sung, Jang, **Over de grens**

Een dichter vlucht uit Noord-Korea.

Vertaling en voorwoord: Remco Breuker.

Amsterdam: De Arbeiderspers. November 2015. 304 blz.

Jong, Frank de, **Ida, Hilvarenbeek - Rotterdam - Westerbork - Auschwitz**

Uitgegeven in eigen beheer. 2015. 208 blz.

Jonge, Hella de, **Verlies niet de moed**

Amsterdam: De Bezige Bij. Mei 2015. 96 blz. met dvd.

Kalman, Arjeh, **Leef gelukkig!**

---



Een joods familieportret in egodocumenten.  
Amsterdam: Singel Uitgevers, 2015. 408 blz.

Khatchikyan, Gor, **Gelukzoeker**  
Van generaal pardon tot Premier Gezocht  
Hoornaar: Stichting Uitgeverij Gideon. December 2015.

Koen, Elly M., **Ogenshijnlijke verschillen**  
Ruloff S.A. Manuputty, een Molukse schilder in Nederland.1926-2002.  
Eindhoven: Lecturis. 2015. 155 blz.

Kok, Auke & Dido Michielsen, **De redding van de familie Van Cleeff, de oorlog en het leven daarna**  
Amsterdam: De Bezige Bij. 2015. 251 blz.

Koppe, Iris, **Lev**  
Amsterdam: De Bezige Bij. Oktober 2015. 336 blz.  
[Over Evgeniy Levchenko]

Kolfschooten, Frank van, **De Beethovenstraat**  
Verborgene geschiedenissen.  
Amsterdam: De Kring. 2015. 216 blz.

Kolijn, W., **Thomas Hog**  
De verbannen predikant van Kiltearn.  
Apeldoorn: Uitgeverij De Banier. 2015.

Kromer, Frank, **Waldemar Torenstra & Kon Kelei**  
Een bijzondere vriendschap.  
Voorwoord: Marco Borsato.  
Z.pl. Uitgeverij De Kring & Story Terrace. 2015. 123 blz.

Lambert, Mama & Hans Dekkers, **Voor wie niet in wonderen gelooft**  
De veerkracht van een Rwandese vrouw die de genocide overleefde.  
Oisterwijk: Wolf Legal Publishers (WLP). December 2015. 262 blz.  
[Biografie over het leven van Beata Mukarubuga, Rwanda]

Leuw-Klein, Bertje, **Kleine Maurits**  
Een oorlogsverhaal in gebaren.  
Soesterberg: Aspekt, 2015. 106 blz.

Lockhorn, Elisabeth, **Andreas Burnier, metselaar van de wereld**  
Amsterdam: Atlas Contact. Oktober 2015. 480 blz.

Lucht, Christiaan, e.a., **De Gebroeders Verveer**  
Haagse meesters van de romantiek.  
Zutphen: Walburg Pers. 2015. 128 blz.

Majeau, Olga, **Een schitterend isolement**  
Een familiegeschiedenis.

---

Amsterdam: Querido. 2015. 339 blz.  
[Hongarije]

Mateboer, Geke, **'Voor ons komt de bevrijding te laat'**  
De Joodse slachtoffers in Hasselt 40-45. De families Marcus Keizer en Meijer Keijzer.  
Zwolle: Ervaar Boeken. 2015. 93 blz.

McKeon, Darragh, **Alles was vaststaat, verdampt**  
Oorspr. titel: All That is Solid Melts into Air.  
Vert.; Rob van der Veer & Ireen Niesen.  
Amsterdam: Prometheus. 2015. 423 blz.  
[Rusland / Ierland]

Meertens, Katja & Zahra Pars, **De kamer van mijn zoon**  
Zahra's strijd om haar ontvoerde kind.  
Amsterdam: Nijgh & Van Ditmar. 2015. 320 blz.  
[Iran/ Nederland]

Michiels, Karel, **Daria Safai**  
Lopen tegen de wind.  
Laat Iraanse vrouwen in hun stadions.  
Noorderwijk (B): De Vliegende keeper. 2015. 172 blz.

Moco, Tibor, **Regendruppels zijn hier veel kleiner.**  
Verhalen van nieuwe Gentenaars.  
Gent: Integratiedienst & Amsab-Instituut voor Sociale Geschiedenis. 2015.

Oussakovkaïa, Eugénie, **Bezoek aan mijn jeugd**  
Vert. uit Russisch en bewerking: Janine Jager.  
Soesterberg: Uitgeverij Aspekt. Maart 2015. 330 blz.  
[gebaseerd op de autobiografische aantekeningen van Eugénie Oussakovskaïa (1897-1997)]

Ong, H.H., **Overpeinzingen van een asielzoeker**  
Op weg naar een rechtvaardige wereld.  
Almelo: Schrijverspunt. Februari 2015. 244 blz.  
[China/Indonesië/Nederland]

Pen, Hanneloes, **Een gegeven leven**  
Een Zaanse vrouw, een Joodse baby en een daad van verzet.  
Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. 2015. 205 blz.

Rocker, Rudolf, **Onder Joodse arbeiders**  
Herinneringen van een Duits anarchist .  
Inleiding: Rudolf de Jong .  
Vertaling uit het Duits en Engels: Johny Lenaerts.  
Utrecht: Kelderuitgeverij. 2015. 163 blz.

Rosenfeld, Steven, **Dansen om te overleven**

---

De oorlogsjaren van bokslegende Ben Bril.  
Vert. uit Engels: Inez Hollander.  
Amsterdam: Uitgeverij Cossee. Oktober 2015. 256 blz.

Ruys, Kees, **Chris Hinze**  
Een biografie.  
Haarlem: In de Knipscheer. Oktober 2015. 560 blz. incl. cd.  
[Nederland / Nederlands-Indië]

Rijn, Elle van, **Mijn naam is Nadra**  
Amsterdam: Ambo/Anthos. 2015. 317 blz.

Schaevers, Mark, **Oostende, de zomer van 1936**  
Irmgard Keun, Egon Erwin Kisch, Joseph Roth, Stefan Zweig aan de Belgische kust.  
Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. Derde, herziene druk. Februari 2015.  
142 blz.[Eerste druk september 2001]

Schenk, Han, **Leentje Trompetter**  
Een joods familie verhaal.  
Soest: Boekscout. Mei 2015. 138 blz.

Steutel, Willemijn, **Enkele reis Europa**  
Amsterdam: Eenvoudig communiceren. 2015. 80 blz.

Struys, Bruno & Younnes Michael Delefortrie, **Mijn persoonlijke Jihad**  
Dagboek van een Syriëstrijder.  
Leuven: Uitgeverij Van Halewyck. Oktober 2015. 160 blz.

Talen, Marijke (mmv studenten journalistiek Hogeschool Windesheim Zwolle),  
**Overleven**  
Portretten en verhalen van Joodse overlevenden van de Tweede Wereldoorlog.  
Hengelo: Uitgeverij Maan. Maart 2015. 139 blz.

Tallou, Mounir, **De Illegaal**  
Amsterdam: Kaftmedia. 2015.  
[Marokko/Frankrijk/Nederland]

Terphuis, Sander, **De worstelaar**  
De Iraanse rebel met een oer-Hollandse naam.  
Amsterdam: Prometheus- Bert Bakker. Maart 2015. 254 blz.

Toorn, Willem van, **Emanuel Querido**  
1871-1943. Een leven met boeken.  
Amsterdam: Querido. Oktober 2015. 320 blz.

Torremans, Tom & Koen Broos, **Internationaal talent werkt**  
Hoogopgeleide anderstaligen over verlangen, drempels en moed.  
Antwerpen: Werk met Zin. 2015. 140 blz.

---

Tsouli, Ali, **De jihad van mijn moeder**  
Soest: Boekscout. April 2015. 110 blz.  
[Algerije-Marokko- Nederland]

Vandecandelaere, Ronny, **Natan Ramet**  
Mens, kampnummer, getuige.  
Berchem: Uitgeverij Epo. 2015. 272 blz.

Vries, Henk de, **Karels koffer**  
Grou: Uitgeverij Louise. 2015. 176 blz.

Robert Vuijsje, **Kaaskoppen**  
De Nederlander van nu.  
Amsterdam: Nijgh & Van Ditmar, 2015. 264 blz.

Weisglas-Kaufmann, Mily, **De knipoog**  
Een zwerftocht door Europa tijdens de Tweede Wereldoorlog.  
Voorburg: U2pi BV. Mei 2015. 133 blz.

Wienese, Ineke, **Troost voor tranen**  
Rouw- en verliesverwerking bij jongeren uit verschillende culturen.  
Utrecht: Ten Have. Februari 2015. 156 blz.  
[Verhalen van 22 jongeren]

### **Duits**

Ali Djan, Hassan & Veronica Frenzel, **Afghanistan. München. Ich**  
Meine Flucht in ein besseres Leben.  
Freiburg: Herder Verlag. Februar 2015. 224 p.

Ansbach, Tatjana, **Fremd**  
Storkow: Ed. Märkische LebensArt. 2015. 129 p.

Bislimi, Nizaqete, **Durch die Wand**  
Von der Asylbewerberin zur Rechtsanwältin.  
Köln: DuMont Buchverlag. Oktober 2015. 240 p.

Elverfeld-Pielow, Hedda & Ulrike Kluck (Hrsg.), **Und sie suchten eine neue Heimat**  
Flüchtlinge und Vertriebene berichten über ihre Flucht und ihre Ankunft in Laer nach dem zweiten Weltkrieg.  
Münster: Verlagshaus Monsenstein und Vannerdat OHG. 241 p.

Rabrenović, Danko, **Der Balkanizer**  
Ein Jugo in Deutschland  
Köln: DuMont Buchverlag. 2015. 192 p.

Treuenfeld, Andrea, **Zurück in das Land, das uns töten wollte**  
Jüdische Remigrantinnen erzählen ihr Leben.  
Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus. 2015. 272 p.

---

## **Engels**

Anene, Chukwudi Austin, **Experiencing the realities of Europe**  
The Netherlands, No(n-)Immigration Country!  
Amsterdam: Brave New Books. May. 2015. E-Book.

Bodovski, Katerina, **Across Three Continents**  
Reflections on Immigration, Education, and Personal Survival.  
New York, NY : Peter Lang New York. 2015. 152 p.

Cools, Guy, **In-between dance cultures**  
On the migratory artistic identity of Sidi Larbi Cherkaoui and Akram Khan.  
Amsterdam: Valiz. Antennae series no.21. 2015. 159 p.

Dugan, Emily, **Finding Home**  
The Real Stories of Migrant Britain.  
London: Icon Books. July 2015. 308 p.

Green, Nile, **The Love of Strangers**  
What Six Muslim Students Learned in Jane Austen's London.  
Princeton: Princeton University Press. 2015. 416 p.

Holden, Ming, **The Syria Dispatches**  
The Search For Syrian Refugees & Their Stories.  
CreateSpace Independent Publishing Platform. July 2015. 96 p.

Passarlay, Gulwali & Nadene Ghouri, **The Lightless Sky**  
An Afghan Refugee Boy's Journey of Escape to A New Life in Britain.  
London: Atlantic Books. October 2015. 384 p.

Regan, Margaret, **Detained and Deported**  
Stories of Immigrant Families Under Fire.  
Boston Ma.: Beacon Press. October 2015. 264 p.

Sjollema, Baldwin, **Never Bow to Racism**  
A Personal Account of the Ecumenical Struggle.  
Geneva: World Council of Churches. 2015. 214 p.

## **4. FOTOBOEKEN, TEKENINGEN, STRIPS & GRAPHIC NOVELS**

Alic, Senad, **Rare vogels**  
Amsterdam: Ondertussenonderweg. 2015.

Debroey, Shamisa, **Migraphic Story**  
Antwerpen: Ella vzw, 2015. 50 p.

Feyter, Theo de (Ed.), **Syrische kunst in diaspora**  
Syrische moderne kunst tijdens vier jaar opstand en burgeroorlog. Syrian art in diaspora.  
Syrian modern art during four years of rebellion and civil war.

---

Ghayath Almadhoun, Bengin Daoud, Shahin Daoud, Farouk Mohammed, Mohammed Sida, Amjad Wardeh, Issa Touma  
Amsterdam: Uitgeverij Theo de Feyter. 2015. 79 blz.

Heslenfeld, Thijs & Rinke Verkerk, **Anything out of nothing**  
Oost west, Thijs best. December 2015 . 96 p.  
[Over Syrische vluchtelingen]

Sattouf, Riad, **De Arabier van de toekomst**  
Een jeugd in het Midden-Oosten 1978-1984.  
Vert. uit Frans: Toon Dohmen & Mariella M. Manfré.  
Breda: De Geus. Maart 2015. 160 blz.  
[Genre: Realistische strips voor volwassenen]

Sattouf, Riad, **De Arabier van de toekomst 2**  
Een jeugd in het Midden-Oosten 1984- 1985.  
Vert. uit Frans: Toon Dohmen.  
Breda: De Geus. November 2015. 160 blz.  
[Genre: Realistische strips voor volwassenen]

### **Duits**

Kleist, Reinhard, **Der Traum von Olympia**  
Die Geschichte von Samia Yusuf Omar.  
Hamburg: Carlsen Verlag. Januar 2015. 152 p.

### **Engels**

Abdelrazaq, Leila, **Baddawi**  
Just World Books. April 2015. 128 p.  
[Palestina]

Chalabi, Tamar & Philippe Van Cauteren, **Traces of Survival**  
Drawings of Refugees in Iraq selected by Ai Weiwei.  
Brussel: Mercatorfonds. 2015. 152 p..

Heinermann, Claudia, **Wolfskinder**  
A Post-War Story.  
[Eigen beheer] November 2015. 404 p.  
[Litouwen]

## **5. ESSAYS & BESCHOUWINGEN**

Aboutaleb, Ahmed, **Droom & daad**  
Z.pl.: Stichting CPNB. Maand van de Geschiedenis 2015. Oktober 2015. 63 blz.

Alde 'emeh, Montasser & Pieter Stockmans, **De jihadkaravaan**  
Reis naar de wortels van de haat.  
Tielt: Lannoo. Mei 2015. 400 blz.

---

Altuntas, Celal, **Het is je zusje**  
Amsterdam: Athenaeum. Februari 2015. 176 blz.  
[Over eerwraak]

Barnard, Benno, **Mijn gedichtenschrift**  
Amsterdam / Antwerpen: Uitgeverij Atlas Contact. 2015. 253 blz.  
[o.a. over Joseph Brodsky]

Beeckman, Tinneke, **Macht en onmacht**  
Een verkenning van de hedendaagse aanslag op de Verlichting.  
Amsterdam: De Bezige Bij. Oktober 2015. 248 blz.

Bekdur, Nejla & Asiye Gedik, **Vleugels in de lucht**  
is durven te ondernemen  
Leiden: Erato. Mei 2015. 44 blz.

Benali, Abdelkader, **Burgemeester Dales lezing 2015**  
Nijmegen. 30 januari 2015.  
Volledige tekst: <http://www.daleslezing.nl/burgemeester-dales-lezing?layout=edit&id=52>

Benali, Abdelkader, **Montaigne, een indiaan en de neus van Max Kader**  
Amsterdam: Atlas Contact. Februari 2015.

Benali, Abdelkader, **Het blauw van de zee en het blauw van de stad**  
Een reis door Tanger met Benali en Matisse.  
Amsterdam: De Arbeiderspers. 2015. 78 blz.

Benima, Tamarah Maionah, **Joodser dan dit krijgt u het niet**  
De levenskunst van de Joodse Beschaving.  
Amsterdam: Prometheus Bert Bakker. September 2015. 288 blz.

Burnier, Andreas, **Ruiter in de wolken**  
Joodse essays 1990-2002.  
Samenstelling en redactie: Manja Ressler & Daniel van Mourik.  
Amsterdam: Augustus / Atlas Contact. November 2015. 480 blz.

Charb, **Brief aan de huichelaars die het racisme voeden**  
Amsterdam: Lebowski. 2015. 88 blz.

Felgata, Raja, **I ♥ Mo**  
Het Marokkaanse mannenalfabet van Ali tot Zaki.  
Amsterdam: Em. Querido's Uitgeverij BV. 2015. 172 blz.

Grootveld, Menno (red.), **Het Woord: Charlie Hebdo**  
Editie Leesmagazijn. 2015. 120 blz.  
[O.a. hoofdstuk Abdelkader Benali, Ooit wou ik wraak tegen al wie de islam aanviel]

Heuvel, Marona van den, **Tussen bannelingen en bohemien**  
De verborgen werelden van Parijs.

---

Groningen: De kleine Uil. 2015.

Hirsi Ali, Ayaan, **Ketters**

Pleidooi voor een hervorming van de Islam.

Vert. uit Engels: Gina ten Hulsse, Jeske Nelissen, Anne Parmi.

Amsterdam: Uitgeverij Atlas Contact. Maart 2015. 288 blz.

Maglajlic, Samir, **Nederland door de ogen van een vluchteling**

Deventer: Corps9 Publishers. December 2015. 80 blz.

Manea, Norman, **Wir sind alle im Exil**

Essays.

München: Hanser. 2015. 300 p.

Négraoui, M., **Klopjacht op de zonen van Allah**

Soest: Boekscout. Augustus. 2015. 192 blz.

Özdil, Zihni, **Nederland mijn vaderland**

Amsterdam: De Bezige Bij. 2015. 96 blz.

Pfeijffer, Ilya Leonard, **Gelukszoekers**

Over vluchtelingen, migranten, angst en hoop.

Amsterdam: De Arbeiderspers. November 2015. 128 blz.

[Italië]

Rooy, Wim van, **Waarover men niet spreekt**

Bezonken gedachten over postmodernisme, Europa, Islam.

Met een voorwoord van Paul Cliteur.

Groningen: Uitgeverij De Blauwe Tijger. Oktober 2015. 650 blz.

Stienen, Petra, **Terug naar de donderberg**

Portret van een wereldwijk.

Amsterdam: Uitgeverij Nieuw Amsterdam. Februari 2015. 256 blz.

[Over Roermond]

Tahir, Naema, **Gesluierde vrijheid**

De moslima in de moderne wereld.

Amsterdam: Prometheus. 2015. 384 blz.

Timmermans, Frans, **Broederschap**

Pleidooi voor verbondenheid.

Amsterdam: Uitgeverij Podium. 2015. 62 blz.

Ugresic, Dubravka, **Europa in sepia**

Vert. uit Kroatisch (2009-2013): Roel Schuyt.

Amsterdam: Nijgh & Van Ditmar. Mei 2015. 376 blz.

Vermaat, Emerson, **'De haat mag niet overslaan naar onze straten'**

De terreurdreiging door Islamitische Staat.

Soesterberg: Uitgeverij Aspekt. 2015. 178 blz.

---



Zandberg, Jeroen, **Vluchtelingen en burgers zijn geen mensen**  
Vrijzinnige antwoorden op politieke uitdagingen.  
Rotterdam: Mijnbestseller.nl. 2015. 108 blz.

Žižek, Slavoj, **Eis het onmogelijke**  
Vert. Menno Grootveld.  
Editie Leesmagazijn. Februari 2015. 180 blz.

## **6.THRILLERS**

Alsterdal, Tove, **Geef me je hand**  
Vert. uit Zweeds. (2014)  
Amsterdam: Prometheus. 2015. 413 blz.

Börjind, Cilla & Rolf, **Zwarte dageraad**  
Vert. uit Zweeds. (2014)  
Amsterdam: A.W. Bruna. 2015. 336 blz.

Clancy, Tom & Peter Telep, **Zwarte lijst**  
Amsterdam: Luitingh-Sijthoff. Maart 2015. 336 blz.

Hewson, David, **Het verkeerde meisje**  
Vert. uit Engels (2014): Gert van Santen.  
Amsterdam: De Boekerij. 2015. 368 blz.  
[Nederland]

Hoon, Henry de, **Moorddate**  
Maastricht: Schrijverspunt. 2015. 166 blz.

Hupsel, Roué, **Het plantagespookhuis**  
Schoorl: Uitgeverij Conserve. Mei 2015. 192 blz.  
[Suriname/ Nederland]

Mellink, Meri, **De grens**  
De jacht op een jonge Nederlandse terrorist.  
Amsterdam: Luitingh-Sijthoff. 2015. 304 blz.  
[Nederland/Israël]

Schepp, Emelie, **Memento**  
Vert. uit Zweeds (2013).  
Utrecht: De Fontein. November 2015. 320 blz.  
[Zweden]

Schmidt, Jérôme, **Nederland ontwricht**  
Soest: Boekscout. December 2015. 192 blz.

Vreeswijk, Helen, **Bloedbroeders**  
Houten: Uitgeverij Van Goor. 2015. 302 blz.

---

## **7. JEUGDLITERATUUR**

Aar, Hetty van & José da Cruz, **Het dagboek van Ellen**  
Antwerpen: Manteau, Serie For girls only!. 2015. 143 blz.  
[10+]

Beer, Fedor de, **Het kindertransport**  
Houten: Van Goor. September 2015. 176 blz.

Bilardie, Ingrid, **De week waarin Bastiaan Nobel zich vreselijk vergiste**  
Illustraties: Merel Coduwener.  
Deventer: Van Tricht. Januari 2015.

Bouzidi, Naima El & Sun Jung Huang, **Hoe Farah meedoet met de Ramadan, zonder te vasten!**  
Den Haag: Bzzidi Media B.V. 2015. 36 blz.  
[4-8 jaar]

Caenehem, Johan, **Flitsen voor de klas**  
Amsterdam: Eenvoudig Communiceren. 2015. 56 blz.  
[Voor nieuwkomers vanaf 15 jaar]

El Azzouzi, Fikri & Roel Renmans, **Een stille jongen**  
Leuven: Caleidoschopia vzw. 2015. 31 blz.  
[13-18 jaar]

Gielis, Steven & Sarah Menheere, **Allemaal kinderen**  
Westerlo: ZITDAZO vzw, 2015. 32 blz.  
[3-10 jaar]

Jager, Elsbeth de & Esther van der Ham, **Jamil & Jamila**  
Deel 2, Heimwee.  
Breda: Droomvallei Uitgeverij. 2015. 53 blz.

Kelder, Rob, **Klein Beertje en de witte beer**  
Mijnbestseller.nl. 2015. 48 blz.

Kouba, Laila & Laura Janssens, **Hoger dan de bergen en dieper dan de zee**  
Kroniek van een migrant.  
Antwerpen: Uitgeverij Vrijdag. 2015.

Kouba, Laila, Tinne Van den Bossche, Winny Ang, Fatinha Ramos, **Ik wil niet naar Marokko/ Op zoek naar Yori**  
Antwerpen: Studio Sesam. 2015. 64 blz.  
[5-10 jaar]

Letterie, Martine, **Eenzaam in de oorlog**  
Amsterdam: Uitgeverij Leopold. 2015. 187 blz.  
[12+]  
[Roman op basis van oorlogservaringen van Ed van Thijn]

---

Montagne, Nicole, **Op de vlucht**  
Illustrator: Paul Klemann.  
Varik: De Weideblik. Juni 2015. 72 blz.  
[12- 16 jaar]

Roos, B.M. de, **Knallen met de Kameleon**  
Alkmaar: Uitgeverij Kluitman Alkmaar B.V. Februari 2015. 160 blz.

Ruben, Liesbet, **Mijn opa de trekvogel**  
Amsterdam: Tropenmuseum Junior. 2015. 197 blz.  
[9-12 jaar]  
[Adam met zijn opa reist door diens leven in Marokko vroeger en nu]

Sabi, Aya & Pierre Hamenyimana Iyakaremaye, **De kleur van ons hart**  
Leuven: Caleidoschopia vzw, 2015. 32 blz.  
[13-18 jaar]

Swinters, Ines & Roel Renmans, **De Japanse draak**  
Leuven: Caleidoschopia vzw. 2015. 32 blz.  
[13-18 jaar]

Vervloed, Peter, **Heftig**  
Een helse tocht.  
Drunen: Delubas Educatieve Uitgeverij. 2015. 80 blz.  
[10+]

Witte, Marjolein & Maaïke Kramer, **Adila, waar ben je?**  
Utrecht: Ef & Ef Media. November 2015. 56 blz.  
[Ism de kinderen uit AZC Zeist]

### **Duits**

Kobald, Irena, **Zuhause kann überall sein**  
Freya Blackwood (Illustrator), Tatjana Kröll (Übersetzer).  
München: Knesebeck. Februar 2015. 32 p.  
[5-7 jaar]

Kissel, Vera, **Die Glückssucher**  
Hamburg : Dressler Verlag. 2015  
[12+]

Kringeland Hald, Ingeborg, **Vielleicht dürfen wir bleiben**  
Vert. uit Noors: Maike Dörries.  
Hamburg: Carlsen. 2015. 107 p.  
[Over Bosnische Familie]  
[8-10 jaar]

---

Marmon, Uticha, **Mein Freund Salim**  
Bamberg: Magellan. Kinder- und Jugendbuchverlag. Juli 2015. 158 p.  
[8-10 jaar]

### ***Engels***

Carr, Aaron, **Migrants and refugees**  
New York: AV2 by Weigl. 2015. 48 p.

Hope, Julia, **'A Well-Founded fear'**  
Children's literature about refugees and its role in the primary classroom.  
London: University of London. Doctoral thesis, Goldsmiths, 2015.

O'Brien, Anne Sibley, **I'm new here**  
Maine, VS: Charlesbridge, 2015. 29 p.  
[7-12]

Rakestraw, Marsha, **14 Children's Books About Refugees**  
Institute for Human Education.  
September 2015.  
<http://humaneeducation.org/blog/2015/09/21/14-childrens-books-refugees/>

**12 Children's Books about Refugees (Picture Books)**  
September 2015.  
<http://www.whatdowedoallday.com/2015/09/childrens-books-about-refugees.html>

**Books for Children and Young People about Refugees**  
4 p.  
[www.welcometoyourlibrary.org.uk/](http://www.welcometoyourlibrary.org.uk/)

**The Refugee Experience: Books for Children**  
<http://www.colorincolorado.org/booklist/refugee-experience-books-children>

**World Book Day 2015 Booklist**  
Dublin: UNHCR. 2015. 7 p.

### **8.TAAL**

Blanco, Susan, **'Ik spreek vloeibaar Nederlands'**  
Grappige versprekingen van meertaligen.  
Soest: Boekscout. 2015. 74 blz.

Boer, Berna de & Birgit Lijmbach, **De spijker op de kop**  
Nederlandse uitdrukkingen voor anderstaligen .  
Bussum: Coutinho, 2015.

Ceuleers, Evy; June Eyckmans, Hyo Jung De Smet, **Meertaligheid onder de loep**  
Antwerpen: Garant, 2015. 250 blz.

---

Hinskens, Frans, **Wijdvertakte wortels**  
Over etnolectisch Nederlands.  
Amsterdam: Amsterdam University Press. December 2015. 114 blz.

## **9. KOOKBOEKEN**

Hazinedar, Seher, **De keuken van Seher met Turkse recepten**  
Den Haag: Koninklijke Bibliotheek. 2015. 20 bladen.

Meijerink, Marianne, **Buurtsuper kookboek**  
Wegwijs in Turkse en Marokkaanse winkels.  
Eigen beheer. 2015. (mariannemeijerink@xs4all.nl)

Roden, Claudia, **De Joodse keuken**  
800 authentieke recepten uit de diaspora.  
Hilversum: Fontaine Uitgevers B.V. Januari 2015. 614 blz.  
[De Joodse keuken vertelt de geschiedenis van het Joodse volk aan de hand van de Joodse keuken]

Vitali, Séverine, **Heimat im Kochtopf**  
Rezepte von Flüchtlingen aus aller Welt.  
Zürich: Rotpunktverlag. 2015. 271 p.

Meerman, Jacques, **Kleine geschiedenis van de Nederlandse keuken**  
Amsterdam: Ambo-Anthos. 2015. 438 blz.

**Van Afghaanse ash tot qabili pulao:**  
Cursisten Nederlands voor anderstaligen van CVO Antwerpen stellen hun favoriete gerechten voor.  
Antwerpen: CVO Antwerpen. 2015. 50 blz.

**Wereldvrouwen koken in Tilburg-Noord**  
De kracht van 4women.  
Tilburg: 4Women. 2015. 37 blz.

## **10. SECUNDAIRE LITERATUUR**

Adler, Jeremy, **Das bittere Brot**  
H.G. Adler, Elias Canetti und Franz Baermann Steiner im Londoner Exil.  
Göttingen: Wallstein. 2015, 120 p.

Balfour, Michael, Penny Bundy, Bruce Burton, Julie Dunn, Nina Woodrow, **Applied theatre: resettlement**  
Drama, refugees and resilience.  
London: Bloomsbury, 2015. XV, 231 p.  
[Australia]

Barberán Reinares, Laura, **Sex trafficking in postcolonial literature**  
Transnational narratives from Joyce to Bolaño.  
New York/London: Routledge. 2015. 177 p.

---

Bauer, Jessica, **Thomas Mann und Stefan Zweig im Exil**  
Ein Sachbuch.  
Berlin, 2015.

Bayeh, Jumana, **The Literature of the Lebanese Diaspora**  
Representations of Place and National Identity.  
London: I. B. Tauris. Library of Modern Middle East Studies. December 2015. 288 p.

Bender, Désirée, Tina Hollstein, Lena Huber, Cornelia Schweppe, **Auf den Spuren transnationaler Lebenswelten**  
Ein wissenschaftliches Lesebuch. Erzählungen – Analysen – Dialoge.  
Bielefeld: Transcript Verlag. Januar 2015. 206 p.

Blecken, Gudrun, **Lyrik des Exils**  
Interpretationen zu wichtigen Werken der Epoche.  
Königs Erläuterungen Spezial .  
Hollfeld: C. Bange Verlag. August 2015. 164 p.  
In diesem Band enthalten: Historisch-biografischer Anlass der Emigration  
- Lebensbedingungen und Selbstverständnis der Emigranten  
- Thematische und formale Merkmale der Exillyrik  
- Überblick: Dichterinnen und Dichter des Exils und ihre Themen  
- Gedichte, Analyse und Interpretation.  
- Gedichte von Rose Ausländer, Johannes R. Becher, Bertolt Brecht, Paul Celan, Hilde Domin, Erich Fried, Louis FURNBERG, Yvan Goll, Oskar Maria Graf, Mascha Kaléko, Erich Kästner, Alfred Kerr, Irmgard Keun, Gertrud Kolmar, Werner Kraft, Karl Kraus, Else Lasker-Schüler, Nelly Sachs, Hans Sahl, Peter Weiss.

Boletsi, Maria, Sarah De Mul, Isabel Hoving, Liesbeth Minnaard, **De lichtheid van literatuur**  
Engagement in de multiculturele samenleving.  
Leuven / Den Haag: Acco. 2015. 153 blz.

Boutros, Fatim, **Facing Diasporic Trauma**  
Self-Representation in the Writings of John Hearne, Caryl Phillips, and Fred D'Aguiar.  
Leiden: Brill Rodopi. November 2015.

Branche, Jerome C., **The poetics and politics of diaspora**  
Transatlantic musings.  
New York/London: Routledge, 2015. XIII, 191 p.

Chaubey, Ajay K. (Hrsg.), **The Literature of the Indian Diaspora**  
An Anthology of Critical Essays (Vol.1).  
Saarbrücken : LAP LAMBERT Academic Publishing. 2015

Collès, Luc, **L'immigration maghrébine dans la littérature française**  
Anthologie France-Belgique (1953-2010).  
Cork: Primento Digital Publishing. 2015.

---

Cutcher, Alexandra J., **Displacement, Identity and Belonging:**  
An Arts-Based, Auto/Biographical Portrayal of Ethnicity and Experience.  
Rotterdam: Sense Publishers. 2015. 264 p.

Czertok, Horacio, **Theatre of Exile**  
Translated by Robert Elliot.  
London/New York: Routledge. 2015. 138 p.

Delleman, Margot, '**Het niet thuis te brengen type**'  
Een zoektocht naar identiteit in de roman *Onbewoonbaar lichaam*.  
Utrecht: Universiteit Utrecht. Master Interculturele Communicatie.  
3 juli 2015. 38 blz.

Domínguez, César & Theo D'Haen, **Cosmopolitanism and the Postcolonial**  
Literature and the New Europe.  
Leiden/ Boston: Brill/ Rodopi. 2015.

Duijghuisen, L., **De vluchteling**  
Culturele identiteit in het Nederlandse oeuvre van Kader Abdolah 1993-2014.  
Nijmegen: Masterscriptie Radboud Universiteit. Faculteit der Letteren. 17 augustus  
2015. 57 blz.

Dynarowicz, Ewa, **Intertekstualiteit als positioneringsstrategie**  
Perzische soefidichters in het werk van Kader Abdolah.  
In: Internationale Neerlandistiek. (53)1. blz. 29-46.  
Fischer, Nina, **Memory work**  
The second generation.  
Basingstoke: Palgrave Macmillan. 2015.

Frijda, Leo, **Op het balkon van de elektrische trein**  
Over Franz Kafka.  
Amsterdam: Amphora Books. 2015. 228 blz.  
[Ook over Egon Erwin Kisch, Joseph Roth & Isaak Babel]

Giroud, Vincent, **Nicolas Nabokov**  
A life in freedom and music.  
Oxford/ New York: Oxford University Press. 2015.

Gonzalez, Eduardo, **Cuba and the Tempest**  
Literature and Cinema in the Time of Diaspora.  
Chapel Hill, NC: The University of North Carolina Press. October 2015. 264 p.

Goud, Johan (Red.), **Ontworteld**  
De schrijver als nomade.  
Zoetermeer: Uitgeverij Klement. Juni 2015. 194 blz.  
[Met bijdragen van Abdelkader Benali, Yra van Dijk, Elsbeth Etty, Jaap  
Goedegebuure, Johan Goud, Ernst van den Hemel, Jos Joosten, Birgit Kaiser,  
Henriette Louwerse, Sjoerd-Jeroen Moenander, Ton Naaijken, Ieme van der Poel  
en Dirk van Weelden]

---

Grote, Maik, **Schreiben im Exil**

Die Schriftsteller Lion Feuchtwanger, Arnold Zweig, Joseph Roth, Klaus Mann und ihr Verleger Fritz Landshoff 1933-1935.

Norderstedt: Books on Demand. 2015, 272 p.

Grugger, Helmut & Szilvia Lengl, (Hrsg.), **Fragen an die interkulturelle Literatur in Deutschland und Europa**

Köningshausen & Neumann. Mai 2015. 139 p.

Hague, Ian & Carolene Ayaka, **Representing multiculturalism in comics and graphic novels**

New-York: Routledge. 2015.

Halíková, Eva, **Deutschsprachige Autoren im Exil**

Thomas Mann.

Saarbrücken: AV Akademikerverlag. 2015, 76 p.

Hammel, Andrea & Anthony Grenville (Eds.), **Exile and Everyday Life**

Leiden: Brill Rodopi. May 2015. 233 p.

[Everyday life experience of refugees fleeing National Socialism in the 1930s and 1940s as well as the representation of this experience in literature and culture.

Covers topics such as the writers Gina Kaus, Vicki Baum and Jean Améry, refugees in the medical profession and the creative arts]

Hartmann, Johanna & Hubert Zapf (Hrsg.), **Censorship and exile**

Göttingen: V&R unipress. 2015, 285 p.

Hoeven, E.J., **Een boek om in te wonen**

De verhaalcultuur na Auschwitz.

Hilversum: Uitgeverij Verloren. Januari 2015. 352 blz.

[Proefschrift Tilburg University]

Hofmann, Michael, Julia-Karin Patrut, Gunter E. Grimm, Klaus-Michael Bogdal (Hrsg.), **Einführung in die interkulturelle Literatur**

Darmstadt: WBG, (Wiss. Buchges.). 2015. 168 p.

Hollis-Touré, Isabel, **From North Africa to France**

Family Migration in Text and Film.

London: Institute of Modern Languages Research, University of London. 2015. 164 p.

Hope, Julia, **'A well-founded fear'**

Children's literature about refugees and its role in the primary classroom.

London: Goldsmiths College (University of London). 2015.

Kaiser, Thomas O. H., **Klaus Mann**

Ein Schriftsteller in den Fluten der Zeit.

Bestandsaufnahme und kritische Würdigung von Leben und Werk.

Norderstedt Books on Demand. 2015, 500 p.

---



Karabag, Imran & Metin Toprak, (Hrsg.), **Migration und kulturelle Diversität**  
Tagungsbeiträge des XII. Internationalen Türkischen Germanistik Kongress.  
Bd. II: Sprachwissenschaft und Sprachdidaktik.  
Frankfurt : Peter Lang GmbH, Internationaler Verlag der Wissenschaften. 2015.

Kawalit, Alia, **Across the walls** (poetry collection)  
Home, alienation and re-homing in four migrant poets in London.  
Kent: University of Kent, 2015. Dissertation.

Kläger, Florian & Klaus Stierstorfer (Hrsg.), **Diasporic Constructions of Home and Belonging**  
Berlin: De Gruyter. Oktober 2015. 400 p.

Klein, Sonja & Sikander Singh (Hrsg.), **Die deutsche Exilliteratur 1933 bis 1945**  
Perspektiven und Deutungen.  
Darmstadt: WBG. 2015. 220 p.

Klüh, Ekaterina, **Interkulturelle Identitäten im Spiegel der Migrantenliteratur**  
Kulturelle Metamorphosen bei Ilija Trojanow und Rumjana Zacharieva.  
Würzburg: Verlag Königshausen & Neumann GmbH. 2015. 296 p.

Kotowski, Elke-Vera, (Hrsg.), **Das Kulturerbe deutschsprachiger Juden**  
Eine Spurensuche in den Ursprungs-, Transit- und Emigrationsländern.  
Berlin: De Gruyter. 2015. 814 p.

Kuortti, Joel (Ed.), **Transculturation and Aesthetics**  
Ambivalence, Power, and Literature.  
Leiden: Brill/Rodopi. January 2015. XXVI, 220 p.

Langwald, Sylvia, **Diasporic generationality**  
Identity, generation relationships and diaspora in selected novels from Britain and Canada.  
Augsburg : Wißner-Verlag. Studies in anglophone literatures and cultures. Vol. 7.  
2015. 524 p.  
Zugl.: Marburg, Univ., Diss., 2014.

Liambou., Ghislain Nickais, **Énonciation et transtextualité dans le roman africain francophone de la migritude**  
Littératures.  
Université Nice Sophia Antipolis. 2015.

Manasse, Christoph, **Auf der Suche nach einer neuen jüdischen Identität**  
Der Schriftsteller Karl Lieblich (1895 - 1984) und seine Vision einer interterritorialen Nation.  
Köln/Weimar/Wien: Böhlau. 2015. 364 p.  
Zugl.: Basel, Univ., Diss., 2013.

Matthys, Jan, **De beeldvorming rond het 'vaderland' in Vlaamse stripverhalen (1945-1965)**  
Antwerpen: Universiteit van Antwerpen. 2015. Masterscriptie geschiedenis.

---

Mckirdy, Carol, **Practicing Oral History with Immigrant Narrators**  
Walnut Creek (USA): Left Coast Press. September 2015. 184 p.

Medhoune, Ahmed, Sylvie Lausberg, Marco Msattiniello, Andrea Rea (Eds.),  
**L'immigration marocaine en Belgique**  
Mémoires et destinées.  
Mons: Couleur livres. 2015. 229 p.

Moreton, Emma Louise, **The emigrant letter digitized**  
Markup and analysis.  
Birmingham: University of Birmingham. Department of English Language and Applied  
Linguistics. September 2015. 299 p.

Mtouni, Said el, **Exilierte Identitäten zwischen Akkulturation und Hybridität**  
Würzburg: Ergon-Verl. 2015. 351 p.  
Zugl.: Freiburg (Breisgau), Univ., Diss. 2013.

Nijborg, J.M., **Literaire grensbewegingen**  
De weerslag van de Marokkaanse diaspora in de literatuur van Nederland en  
Vlaanderen 1994-2010.  
Amsterdam: Universiteit van Amsterdam. December 2015. 287 blz.  
[Proefschrift]

Oliver-Rotger, Maria Antònia, **Identity, Diaspora and Return in American  
Literature**  
London: Routledge. 2015. 235 p.

Radulescu, Dominica & Maya E, Roth, **Theater of war and exile**  
Twelve playwrights, directors and performers from Eastern Europe and Israel.  
Jefferson, North Carolina: McFarland & Company, Inc. Publishers. 2015.

Rampton, Ben, Jan Blommaert, Karel Arnaut, Massimiliano Spotti, **Introduction:  
Superdiversity and sociolinguistics**  
Tilburg: Tilburg Papers in Culture Studies. Paper 130. March 2015. 25 p.

Rellstab, Daniel H., **Representations of war, migration, and refugeehood**  
Interdisciplinary perspectives.  
New York/London: Routledge. Interdisciplinary Perspectives on Literature: Vol. 33.  
2015.

Ridda, Maria, **Imagining Bombay, London, New York and Beyond**  
South Asian Diasporic Writing from 1990 to the Present.  
Pieterlen: Peter Bern Lang. 2015. X, 281 p.

Roo, Jos de, **Praatjes voor de West**  
De Wereldomroep en de Antilliaanse en Surinaamse literatuur 1947-1958.  
Haarlem: In de Knipscheer. 2015. 471 blz.  
[Ook verschenen als proefschrift Universiteit van Amsterdam, 2014]

---

Schepers, Suzanne Jasperdina Klasina, **Slavery and Diasporic Identity in Two Counter Travel Narratives:**

Caryl Phillips's *The Atlantic Sound* and Ekwu Eshun's *Black Gold of the Sun*.  
Leiden: Universiteit Leiden. Faculty of Humanities. Literary Studies (Master).  
March 2015. 78 p.

Volledige tekst:

[https://openaccess.leidenuniv.nl/bitstream/handle/1887/32820/MA%20Thesis%20SJ  
K%20Schepers.pdf?sequence=1](https://openaccess.leidenuniv.nl/bitstream/handle/1887/32820/MA%20Thesis%20SJ%20K%20Schepers.pdf?sequence=1)

Smaranda, Tefanovici & Dora Zsuzsanna, **Immigrants to USA in Literature and Film**

Saarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing. 2015.

Sucker, Juliane, "**Sehnsucht nach dem Kurfürstendamm**"

Gabriele Tergit – Literatur und Journalismus in der Weimarer Republik und im Exil.  
Würzburg: Königshausen & Neumann. 2015. 699 p.

Zugl.: Berlin, Humboldt-Univ., Diss., 2014.

Tchinouh Fofé, Joachim, **Afrique comme terre d'asile pour les réfugiés du Nazisme**

Le cas de Stefanie Zweig dans *Nirgendwo in Afrika* et *Irgendwo in Deutschland*.  
Saarbrücken: Éditions universitaires européennes. 2015.

(Elektronische Ressource)

Thoma, Nadja & Magdalena Knappik (Hg.), **Sprache und Bildung in Migrationsgesellschaften**

Machtkritische Perspektiven auf ein prekarisiertes Verhältnis.

Bielefeld: Transcript Verlag. 2015. 352 p.

Thompson, Rachel Grace, **Narratives of return**

The contemporary Caribbean woman writer and the quest for home.

London: Goldsmiths College (University of London), 2015.

Thesis (Ph.D.)

Toprak, Metin & Ali Osman (Hrsg.) Unter Mitw. von Çiğdem Biber und Özgü Ayvaz, **Migration und kulturelle Diversität**

Frankfurt, M.: Peter Lang GmbH, Internationaler Verlag der Wissenschaften.

Teil: Bd. 1. Literatur- und Übersetzungswissenschaft. 2015. 382 p.

Twist, Joseph Dennis, **From Gastarbeiter to Muslim**

Cosmopolitan Literary Responses to Post-9/11.

Manchester: University of Manchester. Faculty of Humanities. School of Arts, Languages and Culture. October 2015. 282 p.

Urciuoli, Bonnie, **The compromised pragmatics of diversity**

Tilburg: Tilburg Papers in Culture Studies. Paper 129. March 2015. 10 p.

Van den Poel De Clippeleire, Tine, **De invloed van de 'Pietengate' op gender en diversiteit in Nederlandse sinterklaasverhalen**

Op zoek naar een nieuwe invulling van Zwarte Piet in jeugdliteratuur.

Gent: Universiteit Gent. Faculteit Letteren en Wijsbegeerte. Masterscriptie.2015.  
53 blz.

Valk, F.C., **Exclusion and renewal**

A Re-interpretation of Identity and Jewishness in Franz Kafka's 'The Metamorphosis' and David Vogel's 'Married Life'.

Leiden: Universiteit Leiden. Faculteit Geesteswetenschappen. Maart 2015.  
Proefschrift.

Vanwesenbeeck, Birger & Mark H. Gelber (Eds.), **Stefan Zweig and World Literature**

World Literature: Twenty-First Century Perspectives  
Rochester: Camden House. 2015.

Vlasta, Sandra, **Contemporary migration literature in German and English**

A comparative study.

Leiden: Brill Rodopi. 2015. X, 296 p.

Wallace, Ian (Ed.), **Voices from Exile**

Essays in Memory of Hamish Ritchie

Leiden: Brill/Rodopi. June 2015. 230 p.

[- Richard Dove: Obituary

– J. M. (Hamish) Ritchie-Charman Brinson: "Very much a Family Affair": the Kuczynski Family and British Intelligence

- Richard Dove: A Tale of Two Cities: the Actors Lilly Kann and Martin Miller in Berlin and London 1933-1945

- Deborah Vietor-Engländer: "Sehnsucht ohne Wiederkehr": Hermann Sinsheimer's Exile inside Germany and in London

- Ian Wallace: "die Wiederentdeckung des Menschen": Albin Stuebs and the Exile's Return

- Steven W. Lawrie: "Und wir sind nicht vergessen": Refugees and the Literary Representation of Exile from National Socialism

-Gisela Holfter: "He was a friend of the greatest geniuses of his time – indeed, he was one of them" – Ludwig Hopf (1884-1939)

- Jennifer Taylor: A Grass Roots View of Prisoner of War Re-education: Paul Bondy's Contribution to the Lecture Programme

- Anthony Grenville: Guardians of a Heritage: the Editors of the Association of Jewish Refugees Journal

- Edward Timms with Elsa Strietman: The House Behind and the Space Within: Existential Dialogues in the Diaries of Anne Frank and Etty Hillesum

- Ronald Speirs: Mundus totus exilium: a Theme in Brecht's Early Poetry, and its Consequences

- Andrea Reiter: Found in Translation: Vladimir Vertlib's Early Prose and the Creative Process

- Marian Malet: Narrating the Jews of Belgrade and the Second World War

- Colin Holmes: William Joyce, Lord Haw-Haw and the German Connection

- Bill Niven: Jewish Exile in German Memory- Helen Watanabe-O'Kelly: Princesses as Exiles? Foreign Consorts at European Courts 1550-1750- Helen Watanabe-O'Kelly: Princesses as Exiles? Foreign Consorts at European Courts 1550-1750

- Gerald Newton: An Imperial German Consulate in Sheffield. Its Rise and Fall, 1892-1914]

Wendt, Sinead, **Über Migration**

Vergleichende Analyse von Bertolt Brechts Flüchtlingsgespräche und Die Schutzbefohlenen von Elfriede Jelinek.

Amsterdam: Universiteit van Amsterdam. Faculteit der Geesteswetenschappen  
Literary Studies: Literature and Culture. December 20125. 71 p

Volledige tekst: <http://dare.uva.nl/scriptie/605816>

**Neuer Nachrichtenbrief der Gesellschaft für Exilforschung e. V.**

Nr. 45. Juni 2015. 42 p.

Im Auftrag der Gesellschaft für Exilforschung e.V. herausgegeben von Dr. Katja B. Zaich.

[o.a. Neuere Publikationen und Hochschularbeiten zu Exil und Emigration]

**Neuer Nachrichtenbrief der Gesellschaft für Exilforschung e. V.**

Nr. 46. Dezember 2015. 23 p.

Im Auftrag der Gesellschaft für Exilforschung e.V. herausgegeben von Dr. Katja B. Zaich.

[o.a. Neuere Publikationen und Hochschularbeiten zu Exil und Emigration]

**11. OVERIGE PUBLICATIES**

Aggelen, Laurens van, **Oorlogskind in vreedestijd**

Hoe oorlogstrauma's en PTSS ons gezin sloopten.

Arnhem: White Elephant Publishing. 2015. 128 blz.

AlDe'emeh, Montasser & Pieter Stockmans, **De Jihadkaravaan**

Reis naar de wortels van de haat.

Tielt: Lannoo / Unieboek Spectrum. 2015. 432 blz.

Geemert, Ko van, **De Plantage**

Een literaire wandeling.

Amsterdam: Uitgeverij Bas Lubberhuizen. 2015. 104 blz.

Nooshin, Anna, **On Top**

Dé ultieme gids, op weg naar succes, inside & out, online & offline.

Houten: Van Holkema & Warendorf. April 2015. 224 blz.

[o.a. over vlucht uit Iran op zevenjarige leeftijd en opgroeien in asielzoekerscentra]

Safai, Darya & Karel Michiels, **Lopen tegen de wind**

Laat Iraanse vrouwen in hun stadions.

Noorderwijk (B): Uitgeverij De Vliegende Keeper. Reeks Changemakers 2020.

Oktober 2015. 167 blz.

Specht, Maurice & Joke van der Zwaard, **De uitvinding van de leeszaal**

Collectieve tactieken en culturele uitwisselingen.

Haarlem: Trancity Valiz. Maart 2015. 224 blz.

.....

Toorn, Willem van, Arjen Fortuin & Hugo van Doornum, **Verborgten boeken**  
Em. Querido's Uitgeverij tijdens en na de bezetting.  
Amsterdam: Querido. April 2015. 140 blz.

Verveer, Roué, **Waarom? Daarom!**  
Opvoeden op z'n Surinaams.  
Amsterdam: Atlas Contact. April 2015. 184 blz.

### **Duits**

Aistleitner, Judith, Laurin Lorenz, Thomas Wallerberger, **Grenzüberschreitungen**  
Didaktische Materialien zur Exilliteratur.  
Wien: Verlag der Theodor Kramer Gesellschaft 2015. 121 p

Heusler, Andreas & Andrea Sinn (Hrsg.), **Die Erfahrung des Exils**  
Vertreibung, Emigration und Neuanfang.  
Ein Lesebuch.  
München: Oldenbourg Wissenschaftsverlag. Juli 2015. 200 p.

### **Traum und Wirklichkeit**

Hans Meid und seine Schüler Felix Nussbaum, Rudi Lesser, Gunter Böhmer.  
[Katalog zur Ausstellung im Felix-Nussbaum- Haus und der Städtischen  
Wessenberg-Galerie, Konstanz 2015]  
Petersberg: Michael Imhof Verlag / Hans-Meid-Stiftung. 2015. 200 p.

### **Engels**

Chambers, Claire, **Britain Through Muslim Eyes**  
Literary Representations, 1780-1988.  
2015. 288 p.  
[Electronic Resource]

Prime, Rebecca (Ed.), **Cinematic homecomings**  
Exile and return in transnational cinema.  
New York /London: Bloomsbury Academic. 2015. VII, 324 p.

## **12. AANGEKONDIGD**

Gölpinar, Özkan, **ledere dag een millimeter**  
Amsterdam: Uitgeverij Jurgen Maas. Februari 2016.  
[Turkije/Nederland]

Nguyen, Marguerite & Catherine Fung (Guest Editors), **Vietnam**  
Refugee Literature: 40 Years After the Vietnam War.  
MELUS (40) 3.

Visscher, Rachel, **Hemels land**  
Pepper Books. 2016.  
[Over bootvluchtelingen in Italië]

---

***De vader die nooit afscheid nam***  
*El Hizra Literatuurprijs 2014.*  
*Amsterdam: Van Genneep. 2015. 112 blz.*

© Erik van den Bergh / UAF 15-02-2016

---

Belangrijkste herkomstlanden van de vluchtelingen die in 2015 via de Middellandse Zee naar Europa zijn gekomen. Cijfers: Vluchtelingenagentschap van de Verenigde Naties. Made with. Share. Herkomstlanden vluchtelingen 2015. Related infographics. vluchtelingen. Vluchtelingen?